

ЧАСЫ

НАРУЧНЫЕ И КАРМАННЫЕ



ВВЕДЕНИЕ

Всесоюзное экспортно-импортное объединение „Востокинторг“ представляет в широком ассортименте и большом количестве наручные и карманные мужские и дамские часы различных марок.

Оснащенные высокопроизводительными автоматами современных конструкций, часовые заводы Советского Союза на базе дальнейшей механизации и специализации производства с каждым годом улучшают качество выпускаемых часов, изыскивают новые специальные материалы для часовых механизмов, совершенствуют технологию производства, а также работают над созданием новых часовых механизмов и корпусов, отличающихся изяществом формы и красотой отделки.

Часы, экспортируемые В/О „Востокинторг“, характеризуются высокими качественными показателями, безотказно работают при любой температуре, отличаются высокой точностью хода, долговечностью службы и изяществом оформления корпуса.

Часы с надписью „Сделано в Советском Союзе“ пользуются большой популярностью на внешнем рынке.

Советский Союз экспортирует часы более чем в 30 стран мира.

INTRODUCTION

Vsésouznoje Exportno-Importnoje Objédinénije «Vostokintorg» offre un large choix de montres-bracelets et de montres de poche de tous genres pour dames et hommes.

L'industrie horlogère soviétique disposant d'un excellent équipement technique constamment rénové et modernisé, les fabriques de montres perfectionnent d'une année à l'autre la qualité de leurs articles. Elles recherchent de nouveaux matériaux pour la fabrication des mécanismes, améliorent les procédés technologiques, créent des mouvements nouveaux et des boîtiers élégants et soignés.

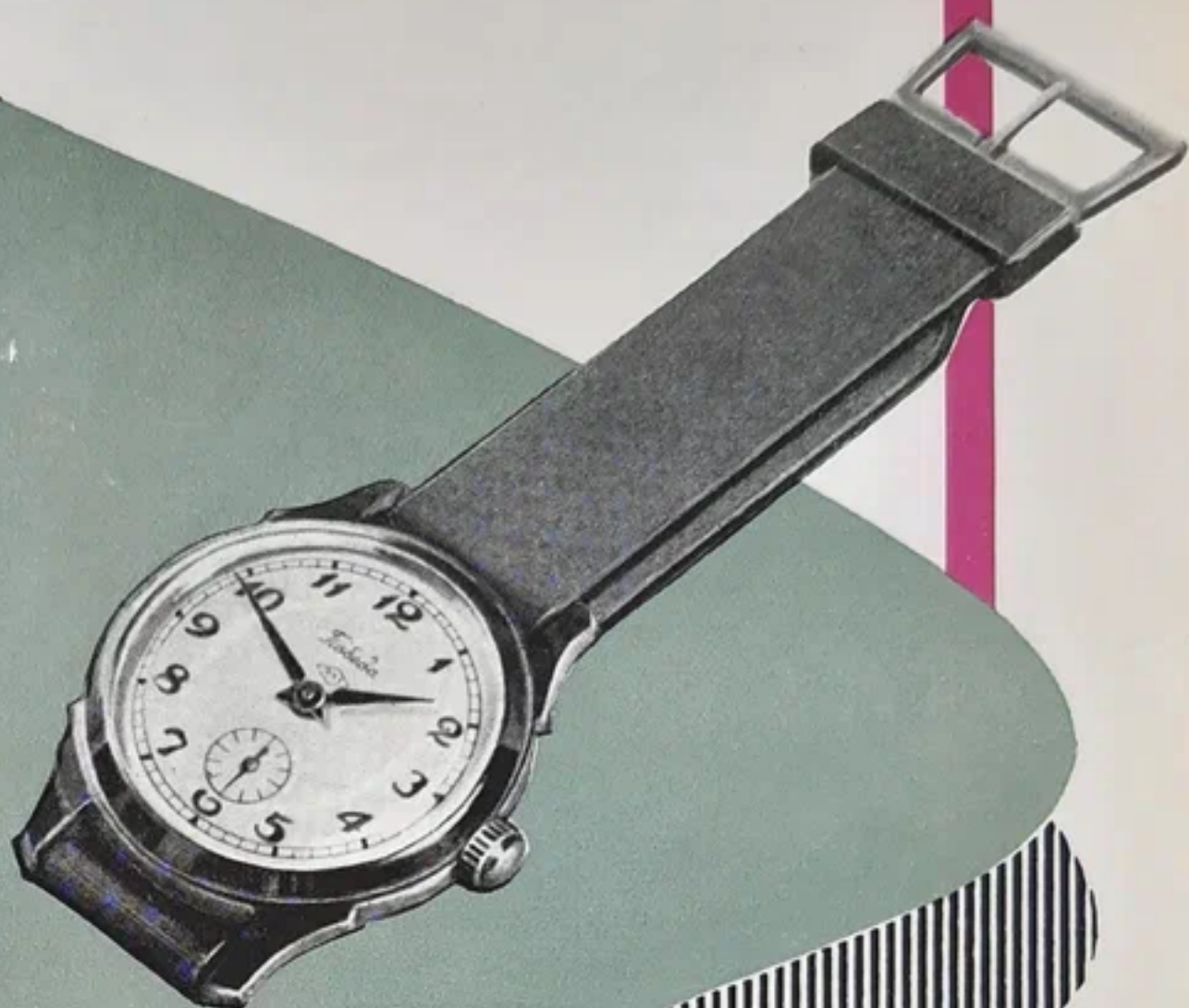
Les montres exportées par V/O «Vostokintorg» se distinguent par leur solidité, un fonctionnement impeccable et une haute précision de marche à toutes les températures.

Les montres portant l'inscription «Made in USSR» sont renommées sur les marchés extérieurs.

L'Union Soviétique exporte ses montres dans plus de 30 pays.



ЧАСЫ МУЖСКИЕ НА РУЧНЫЕ MONTRES-BRACELETS POUR HOMMES



Часы мужские наручные выпускаются с автоматическим подзаходом и анкерным спуском не менее чем на 15 рубиновых камнях, сигнальным и календарным устройствами, амортизированными опорами балансов и показывают время в часах, минутах и секундах.

Заводной и переводной механизмы работают плавно, без срывов и заеданий в колесной системе.

Systeme de remontage automatique. Mouvement ancre, 15 rubis au moins, signalisation et calendrier, balancier compensé. Indication précise du temps en heures, minutes et secondes.

Le remontoir et le mouvement pour la mise à l'heure fonctionnent doucement sans chocs, à-coups ou enrayements.



В/О „Востокинторг“ экспортирует мужские наручные часы следующих типов:

Montres-bracelets pour hommes exportées par «Vostokintorg»:

„ПОБЕДА“

Часы в металлическом хромированном корпусе с центральной секундной стрелкой. Крышка корпуса сделана из нержавеющей стали. Механизм со стальным анкерным ходом на 15 рубиновых камнях. Баланс монометаллический с волоском из специального сплава. Продолжительность хода часов после полной заводки не менее 32 часов. Стекло органическое небьющееся.

Часы „Победа“ выпускаются следующих марок:

«POBEDA»

Boîtier métal chromé. Seconde au centre. Fond acier inoxydable. Mouvement ancre, 15 rubis. Balancier monométallique à spirale en alliage spécial. Durée de marche après remontage 32 heures. Verre incassable.

Les montres «Pobéda» sont offertes dans les modèles suivants:

„Победа“ 26-К. Диаметр корпуса 29,6 мм. Циферблат серебрёный. Цифры и надписи черного цвета. Цифра „12“ красного цвета. Часовая и минутная стрелки синёные.

«Pobéda» 26-К. Boîtier \varnothing 29,6 mm. Cadran argenté. Chiffres et texte noirs. Chiffre 12 rouge. Aiguilles des heures et minutes métal bleui.

„Победа“ 29-К. Циферблат серебрёный. Цифры часовой шкалы золотистого цвета, остальные знаки и надписи черные. Стрелки золочёные. Диаметр корпуса 35 мм.

«Pobéda» 29-К. Cadran argenté. Heures dorées, symboles et inscriptions noirs. Aiguilles plaqué-or. Boîtier \varnothing 35 mm.

„Победа“ 34-К. Часы с противоударным устройством, в пылеводонепроницаемом корпусе. Диаметр корпуса 30,6 мм. Крышка корпуса из нержавеющей стали с резьбой. Цифры часовой шкалы золотистые, стрелки золочёные, циферблат серебрёный.

«Pobéda» 34-К. Antichoc. Boítier étanche à l'eau et à la poussière, Ø 30,6 mm. Fond fileté en acier inoxydable. Heures dorées, aiguilles plaqué-or, cadran argenté.

„Победа“ 36-К. Циферблат серебрёный с черными цифрами и знаками. Часовая и минутная стрелки синёные. Центральная секундная стрелка покрыта лаком красного цвета.

«Pobéda» 36-К. Cadran argenté avec chiffres et symboles noirs. Aiguilles des heures et minutes métal bleui. Seconde centrale laquée rouge.



„Победа“ 43-К. Надписи и знаки черного цвета. На циферблате оттенки красной меди.

«Pobéda» 43-К. Texte et symboles noirs. Cadran nuances cuivre rouge.

„Победа“ 38-К. Циферблат серебрёный с рельефными золочёными цифрами часовой шкалы. Остальные знаки черные. Стрелки золочёные.

«Pobéda» 38-К. Cadran argenté avec chiffres heures relief-dorés. Symboles noirs. Aiguilles plaqué-or.

„Победа“ 103-К. Диаметр корпуса 32 мм. Циферблат серебрёный. Цифры часовой шкалы золотистые, с черной окантовкой. Стрелки золочёные.

«Pobéda» 103-К. Boîtier \varnothing 32 mm. Cadran argenté. Heures dorées avec bordure noire. Aiguilles plaqué-or.

„Победа“ 119-К. Диаметр корпуса 29,6 мм. Циферблат серебрёный матовый с 4 полированными секторами. Цифры часовой шкалы черные. Стрелки синёные.

«Pobéda» 119-К. Boîtier \varnothing 29,6 mm. Cadran argenté mat à 4 secteurs polis. Heures noires. Aiguilles métal bleui.

„Победа“ 802-К. Диаметр корпуса 32 мм. Циферблат серебрёный. Цифры часовой шкалы черные. Стрелки синёные.

«Pobéda» 802-К. Boîtier \varnothing 32 mm. Cadran argenté. Heures noires. Aiguilles métal bleui.

„Победа“ 52-К. Диаметр корпуса 29,6 мм. Циферблат серебрёный. Цифры и знаки черные. Стрелки синёные.

«Pobéda» 52-К. Boîtier \varnothing 29,6 mm. Cadran argenté. Chiffres et symboles noirs. Aiguilles métal bleui.



„Победа“ 112-К. Диаметр корпуса 29,6 мм. Циферблат серебрёный с печатными знаками. Цифры часовой шкалы золотистые, стрелки золочёные.

«Pobéda» 112-К. Boîtier \varnothing 29,6 mm. Cadran argenté avec symboles imprimés. Heures dorées. Aiguilles plaqué-or.

„Победа“ 107-К. Циферблат черный с надписями и знаками белого цвета.

«Pobéda» 107-К. Cadran noir. Texte et symboles blancs.

„Победа“ спортивные. Часы металлические с хромированным корпусом, задняя крышка корпуса сделана из нержавеющей стали, на резьбе, с уплотняющей прокладкой. Диаметр корпуса 33 мм. Центральная секундная стрелка покрыта лаком красного цвета. Часы пылеводонепроницаемы. Стекло органическое небьющееся. Механизм со стальным анкерным ходом на 15 рубиновых камнях снабжен противоударным устройством узла баланса. Баланс монометаллический с волоском из специального сплава. Продолжительность хода от одной полной заправки пружины не менее 32 часов. Цифры часовой шкалы, часовая и минутная стрелки покрыты светящейся массой постоянного действия.



«Pobéda» pour le sport. Montre métal, boîtier chromé, fond acier inoxydable avec filetage et garniture d'étanchéité. Boîtier \varnothing 33 mm. Seconde centrale laquée rouge. Etanche à l'eau et à la poussière. Verre incassable. Mouvement ancre acier, 15 rubis, antichoc. Balancier monométallique avec spiral en alliage spécial. Durée de marche après remontage 32 heures. Heures, aiguilles des heures et minutes lumineuses.

„Победа“ 803-К. Диаметр корпуса 28,6 мм. Циферблат серебряный. Цифры часовой шкалы, знаки и надписи черные. Стрелки золочёные.

«Pobéda» 803-К. Boîtier \varnothing 28,6 mm. Cadran argenté. Heures, symboles et inscriptions noirs. Aiguilles plaqué-or.

„Победа“ КП-1. Корпус овальный. Циферблат серебряный с черными знаками. Цифры часовой шкалы золотистые. Стрелки золоченые.

„Победа“ в золотом корпусе (583 пробы). Механизм со стальным анкерным ходом на 15 рубиновых камнях. Баланс монометаллический с волоском из специального сплава. Продолжительность хода от одной заводки пружины не менее 34 часов.

«Pobéda». Boîtier or massif (titre 583). Mouvement ancre acier, 15 rubis. Balancier monométallique, spiral en acier spécial. Durée de marche après remontage 34 heures.

«Pobéda» КП-1. Boîtier ovale. Cadran argenté. Symboles noirs. Heures dorées. Aiguilles plaqué-or.



„УРАН“

Механизм со стальным анкерным ходом на 15 рубиновых камнях. Стальной хромированный корпус с крышкой из нержавеющей стали. Циферблат с печатными или рельефными цифрами и боковой секундной стрелкой. Точность хода ± 45 сек. в сутки. Продолжительность хода после полного завода не менее 34 часов.

«URAN»

Mouvement ancre acier 15 rubis. Boîtier acier chromé. Fond acier inoxydable. Cadran avec chiffres imprimés ou en relief et seconde latérale. Précision ± 45 sec par jour. Durée de marche après remontage 34 heures.

„СТРЕЛА“

Часы с однострелочным секундомером. Диаметр механизма 30 мм на 19 рубиновых камнях. В центре механизма расположены часовая, минутная и секундная стрелки. Секундная стрелка текущего времени расположена у цифры „9“. Минутная стрелка секундомера расположена у цифры „3“. Корпус стальной хромированный, с крышкой из нержавеющей стали. Точность хода ± 45 сек. в сутки. Продолжительность хода после полного завода не менее 34 часов без включения секундомера и не менее 24 часов с включенным секундомером.

„Москва“

Механизм круглой формы, диаметром 26 мм, со стальным анкерным ходом на 16 рубиновых камнях. Баланс монометаллический.

Часы „Москва“ экспортируются в стальном хромированном, в металлическом золоченом или золотом корпусе, с крышкой из нержавеющей стали. Циферблат с центральной секундной стрелкой. Цифры печатные или рельефные. Точность хода ± 45 сек. в сутки.

«MOSKVA»

Mouvement rond calibre 26 mm, ancre acier, 16 rubis. Balancier monométallique.

Les montres «Moskva» livrées à l'exportation sont à boîtier acier chromé, métal plaqué-or ou or massif avec fond en acier inoxydable. Cadran à seconde centrale. Chiffres imprimés ou en relief. Précision de l'ordre de ± 45 sec par jour.

„СПУТНИК“

Механизм часов диаметром 26 мм на 17 рубиновых камнях. Корпус стальной хромированный, пылевонепроницаемый или металлический золочёный. Баланс снабжен противоударным устройством. Циферблат серебрёный с золотистыми цифрами и названием часов. Шкалы с оцифровкой, рисунок на диске и надписи черного цвета. Взамен секундной стрелки на часах „Спутник“ на ось насажен диск с отверстием, в окошечке которого при вращении показываются цифры секундной шкалы.



«SPOUTNIK»

Mouvement calibre 26 mm, 17 rubis. Boîtier acier chromé, étanche à l'eau et à la poussière, ou métal plaqué-or. Balancier à système antichoc. Cadran argenté avec chiffres et marque dorés. Echelles avec chiffres, dessin sur disque et inscriptions noirs. Dans ces montres la trotteuse est remplacée par un disque à fenêtre dans laquelle on lit les secondes.

«STRELA»

Montre avec chronomètre à une aiguille. Mouvement calibre 30 mm, 19 rubis. Aiguilles des heures, minutes et secondes au centre. Trotteuse devant le chiffre «9». Aiguilles des minutes du chronomètre au chiffre «3». Boîtier acier chromé. Fond acier inoxydable. Précision ± 45 sec par jour. Durée de marche après remontage 34 heures minimum avec chronomètre dégagé, 24 heures au moins avec chronomètre engagé.

„ВОЛНА“

Механизм круглой формы со стальным анкерным ходом на 22 рубиновых камнях. Диаметр механизма 28 мм. Баланс монометаллический, снабжен противоударным устройством. Спираль с брегетом из специального сплава. Корпус стальной хромированный или металлический золочёный, пылеводонепроницаемый. Крышка из нержавеющей стали соединяется с корпусом посредством резьбового кольца. Стекло органическое. Циферблат с печатными или рельефными цифрами и центральной секундной стрелкой. Точность хода ± 30 сек. в сутки.



«VOLNA»

Mouvement rond calibre 28 mm, ancre acier, 22 rubis. Balancier monométallique, antichoc. Spiral à Breguet en alliage spécial. Boîtier acier chromé ou métal plaqué-or, étanche à l'eau et à la poussière. Fond en acier inoxydable relié au boîtier par anneau fileté. Verre incassable. Cadran avec chiffres imprimés ou en relief et seconde centrale. Précision ± 30 sec par jour.

„ВОСТОК“

Часы „Восток“ отличаются высокой точностью. Механизм часов круглой формы, диаметром 28 мм, со стальным анкерным ходом на 21 рубиновом камне. Корпус стальной хромированный, пылеводонепроницаемый, с крышкой из нержавеющей стали. Циферблат серебрённый с рельефными золотистыми цифрами. Стрелки золочёные. Точность хода ± 10 сек. в сутки.



«VOSTOK»

Les montres «Vostok» se caractérisent par leur grande précision. Mouvement calibre 28 mm, échappement à ancre, 21 rubis. Boîtier acier chromé, étanche à l'eau et à la poussière. Fond acier inoxydable. Cadran argenté, chiffres relief dorés. Aiguilles plaqué-or. Précision ± 10 sec par jour.

„УРАЛ“

Механизм диаметром 36 мм на 16 рубиновых камнях. Корпус стальной хромированный или алюминиевый, анодированный под цвет золота, с крышкой из нержавеющей стали. Циферблат с печатными цифрами и центральной секундной стрелкой.



«OURAL»

Mouvement calibre 36 mm, 16 rubis. Boîtier acier chromé ou aluminium anodisé couleur or. Fond acier inoxydable. Cadran avec chiffres imprimés et seconde au centre.

„РОССИЯ“

Механизм круглой формы, диаметром 26 мм, со стальным анкерным ходом на 16 рубиновых камнях. Баланс снабжен противоударным устройством из нержавеющей стали. Точность хода ± 45 сек. в сутки.

Часы „Россия“ выпускаются в пылеводонепроницаемых хромированных или золоченых корпусах. Крышка корпуса из нержавеющей стали. Циферблат с рельефными цифрами и центральной секундной стрелкой.



«ROSSIA»

Mouvement rond calibre 26 mm, ancre acier, 16 rubis. Balancier système antichoc acier inoxydable. Précision ± 45 sec par jour.

Les montres «Rossia» sont livrées en boîtiers chromés ou plaqué-or étanches à l'eau et à la poussière. Fond acier inoxydable. Cadran avec chiffres relief et seconde centrale.

„МАЯК“

Механизм диаметром 26 мм на 16 рубиновых камнях. Баланс моно-металлический, снабжен противоударным устройством. Точность хода ± 45 сек. в сутки. Корпус стальной хромированный, пылеводонепроницаемый. Часы выпускают в самых различных оформлениях. Циферблат с рельефными или печатными цифрами и боковой секундной стрелкой. Стрелки золочёные или никелированные.



«МАІАК»

Mouvement calibre 26 mm, 16 rubis. Balancier monométallique antichoc. Précision ± 45 sec par jour. Boîtier acier chromé étanche à l'eau et à la poussière. Présentations diverses. Cadran avec chiffres en relief ou imprimés et seconde latérale. Aiguilles plaqué-or ou nickelées.

„НЕВА“

Корпус хромированный, пылеводонепроницаемый. Крышка из нержавеющей стали соединяется с корпусом посредством резьбового кольца. Стекло органическое сферической формы. Циферблат серебряный с боковой секундной стрелкой. Цифры и надписи золотистого цвета. На пятиминутных делениях шкалы наклеены круглые рубиновые камни. Стрелки золочёные.



«NEVA»

Boîtier chromé étanche à l'eau et à la poussière. Fond acier inoxydable relié au boîtier par anneau fileté. Verre bombé incassable. Cadran argenté avec seconde latérale. Chiffres et inscriptions dorés. Divisions de cinq minutes ont des rubis ronds. Aiguilles plaqué-or.

„СТАРТ“

Часы с механизмом круглой формы, диаметром 26 мм, на 17 рубиновых камнях. Циферблат с печатными или с рельефными цифрами и боковой секундной стрелкой.

Часы в стальном хромированном или алюминиевом, анодированном под цвет золота корпусе, с крышкой из нержавеющей стали. Точность хода ± 45 сек. в сутки. Продолжительность хода после полного завода не менее 34 часов.



«СТАРТ»

Mouvement rond, calibre 26 mm, 17 rubis. Cadran à chiffres imprimés ou en relief et seconde latérale.

Boîtier acier chromé ou aluminium anodisé couleur or, fond acier inoxydable. Précision ± 45 sec par jour. Durée de marche après remontage 34 heures minimum.

„КАМА“

Часы на 17 рубиновых камнях. Диаметр 26 мм. Циферблат с печатными или с рельефными цифрами и боковой секундной стрелкой. Стекло органическое. Стальной хромированный пылеводонепроницаемый или золоченый корпус с крышкой из нержавеющей стали. Точность хода ± 45 сек. в сутки.



«КАМА»

Montre 17 rubis. Calibre 26 mm. Cadran à chiffres imprimés ou en relief et seconde latérale. Verre incassable. Boîtier acier chromé étanche à l'eau et à la poussière ou plaqué-or, avec fond acier inoxydable. Précision ± 45 sec par jour.

„РАДУГА“

Механизм круглой формы, диаметром 26 мм, со стальным анкерным ходом на 17 рубиновых камнях. Баланс монометаллический. Спираль с брегетом из специального сплава. Продолжительность хода после полного завода не менее 34 часов. Точность хода ± 45 сек. в сутки.

Часы „Радуга“ выпускаются в стальном хромированном или металлическом золочёном, пылеводонепроницаемом корпусе различных оформлений (круглые или граненые). Стекло органическое. Циферблат серебрёный с печатными или рельефными цифрами и боковой секундной стрелкой.



«RADOUGA»

Mouvement rond, calibre 26 mm, ancre acier, 17 rubis. Balancier monométallique. Spiral à Breguet en alliage spécial. Durée de marche après remontage 34 heures au moins. Précision ± 45 sec par jour.

Boîtier acier chromé ou métal plaqué-or, étanche à l'eau et à la poussière, présentations diverses (rond ou facetté). Verre incassable. Cadran argenté à chiffres imprimés ou en relief, seconde latérale.

„ЧАЙКА“, „САТУРН“ и „РУБИН“ — часы с календарным устройством

Механизм круглой формы, диаметром 26 мм, со стальным анкерным ходом на 17 рубиновых камнях.

Корпус стальной хромированной, пылеводонепроницаемый или металлический золочёный, обычный. Крышка из нержавеющей стали. Циферблат серебрёный с печатными или рельефными золотистыми цифрами и календарным устройством. Стрелки золочёные.

В часах „Чайка“ на месте цифры „3“ имеется прямоугольное окно, в котором автоматически показывается число месяца.

В часах „Сатурн“ и „Рубин“ под цифрой „12“ автоматически показываются названия дней недели.



Montres-Calendriers «TCHAIKA», «SATURNE» et «ROUBINE»

Mouvement rond, calibre 26 mm, avec ancre acier, 17 rubis.

Boîtier acier chromé, étanche à l'eau et à la poussière ou ordinaire, métal plaqué-or. Fond acier inoxydable. Cadran argenté avec chiffres dorés imprimés ou en relief avec calendrier. Aiguilles plaqué-or.

Les montres «Tchaïka» ont, à la place du chiffre «3», une fenêtre dans laquelle la date est automatiquement indiquée.

Les montres «Saturne» et «Roubine» indiquent automatiquement sous le chiffre «12» les jours de la semaine.

„ЛЕНИНГРАД“

Механизм круглой формы, диаметром 26 мм, со стальным анкерным ходом на 17 рубиновых камнях. Спираль с брегетом из специального сплава.

Продолжительность хода после завода не менее 34 часов. Точность хода ± 45 сек. в сутки.

Часы „Ленинград“ выпускаются в стальном хромированном и золотом корпусе самых различных оформлений.

Циферблат с печатными или рельефными цифрами. Стрелки золочёные.



« LENINGRAD »

Mouvement rond, calibre 26 mm, ancre acier, 17 rubis. Spiral à Breguet en alliage spécial.

Durée de marche après remontage 34 heures minimum. Précision ± 45 sec par jour. Les montres « Léningrad » sont livrées en boîtier acier chromé ou boîtier or de présentations diverses.

Cadran à chiffres imprimés ou en relief. Aiguilles plaqué-or.

„КИРОВСКИЕ“

Механизм диаметром 24 мм, со стальным анкерным ходом на 16 рубиновых камнях.

Корпус хромированный, пылеводонепроницаемый, металлический золоченый или золотой (583 пробы).

Циферблат состоит из двух деталей – кольца и диска. Поле кольца красное, поле диска белое, серебряное. Часовые знаки граненые, хромированные. Стрелки золочёные. Точность хода ± 45 сек. в сутки.



« KIROVSKIE »

Mouvement calibre 24 mm, ancre acier, 16 rubis.

Boîtier chromé, étanche à l'eau et à la poussière, métal plaqué-or ou or massif (titre 583).

Cadran formé d'une bague et d'un disque. Fond de bague rouge, fond de disque blanc argenté. Heures chromées facettées. Aiguilles plaqué-or. Précision ± 45 sec par jour

„АЛМАЗ“

Механизм диаметром 28 мм на 18 рубиновых камнях, с противоударным устройством узла баланса. Корпус стальной хромированный, пылеводонепроницаемый, с крышкой из нержавеющей стали. Циферблат с печатными цифрами и центральной секундной стрелкой.



«ALMAZ»

Mouvement calibre 28 mm, 18 rubis avec balancier pourvu d'un système anti-choc. Boîtier acier chromé, étanche à l'eau et à la poussière avec fond acier inoxydable. Cadran avec chiffres imprimés et seconde au centre.

„КОЛОС“

Корпус хромированный, крышка из нержавеющей стали. Циферблат серебрёный с боковой секундной стрелкой. Механизм на 15 рубиновых камнях со стальным анкерным ходом.

«COLOSS»

Boîtier chromé, fond acier inoxydable. Cadran argenté avec seconde latérale. Mouvement ancre acier, 15 rubis.

„РОДИНА“ —

часы с автоматическим заводом

Механизм круглой формы, диаметром 26 и 24 мм, на 22 рубиновых камнях. Баланс монометаллический, снабжен противоударным устройством. Подзавод пружины производится автоматически, благодаря вращению грузового сектора при эксплуатации часов на руке, а также при помощи заводной головки.

Точность хода часов ± 60 сек. в сутки.

Корпус стальной хромированный, пылеводонепроницаемый, с крышкой из нержавеющей стали. Крышка соединяется с корпусом посредством резьбового кольца.

Часы „Родина“ выпускаются также в золотом корпусе (583 пробы).

Стекло органическое, сферической формы.

Циферблат серебрёный или черный с печатными или рельефными цифрами и центральной секундной стрелкой.



«RODINA», Montre à remontage automatique

Mouvement rond, calibre 26 et 24 mm, 22 rubis. Balancier monométallique, anti-choc. Remontage automatique par la rotation d'un secteur due au mouvement de la main ou à la couronne de remontage.

Précision ± 60 sec par jour.

Boîtier acier chromé, étanche à l'eau et la poussière, fond acier inoxydable relié au boîtier par anneau fileté.

Les montres «Rodina» sont également présentées en boîtier or massif (au titre 583).

Verre bombé incassable.

Cadran argenté ou noir avec chiffres imprimés ou en relief. Seconde centrale.

ЧАСЫ КАРМАННЫЕ

M O N T R E S D E P O C H E



ВСЕСОЮЗНОЕ ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНОЕ
ОБЪЕДИНЕНИЕ
ЭВЛ
ВОСТОКИНТОРТ

„МОЛНИЯ“

Механизм калибра 36 мм, со стальным анкерным ходом на 15 рубиновых камнях. Корпус стальной хромированный.

«MOLNIA»

Mouvement calibre 36 mm, avec ancre acier, 15 rubis. Boîtier acier chromé.



„ИСКРА“

Часы в стальном хромированном корпусе. Механизм диаметром 36 мм на 17 рубиновых камнях.

«ISKRA»

Boîtier acier chromé. Mouvement calibre 36 mm, 17 rubis.

КЧ-43

Механизм диаметром 43 мм на 15 рубиновых камнях, в стальном хромированном корпусе.

КЧ-43

Mouvement calibre 43 mm, 15 rubis. Boîtier acier chromé.



„ЛУЧ“

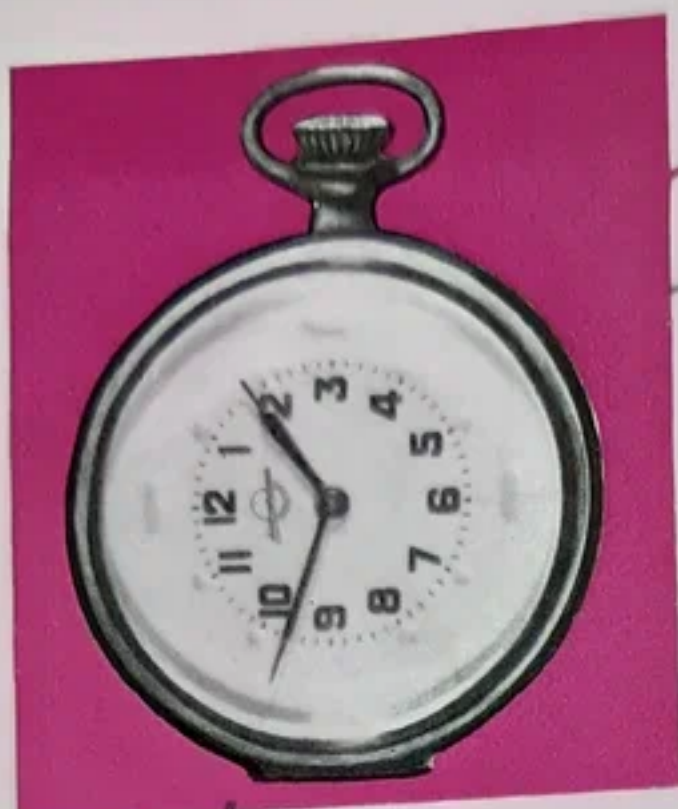
Часы повышенной точности, в стальном хромированном корпусе.

Механизм диаметром 36 мм на 18 рубиновых камнях.

«LOUTCH»

Montre de haute précision. Boîtier acier chromé. Calibre 36 mm, 18 rubis.





77-ЧК

Часы для слепых. Циферблат с рельефными знаками и цифрами. Механизм калибра 43 мм на 15 рубиновых камнях. В стальном хромированном корпусе с передней откидной остекленной крышкой на шарнире.

77-ЧК

Montre pour aveugles. Cadran à symboles et chiffres en relief. Calibre 43 mm, 15 rubis. Boîtier acier chromé. Cadran sous glace. Lunette ouvrante.

28-ЧК

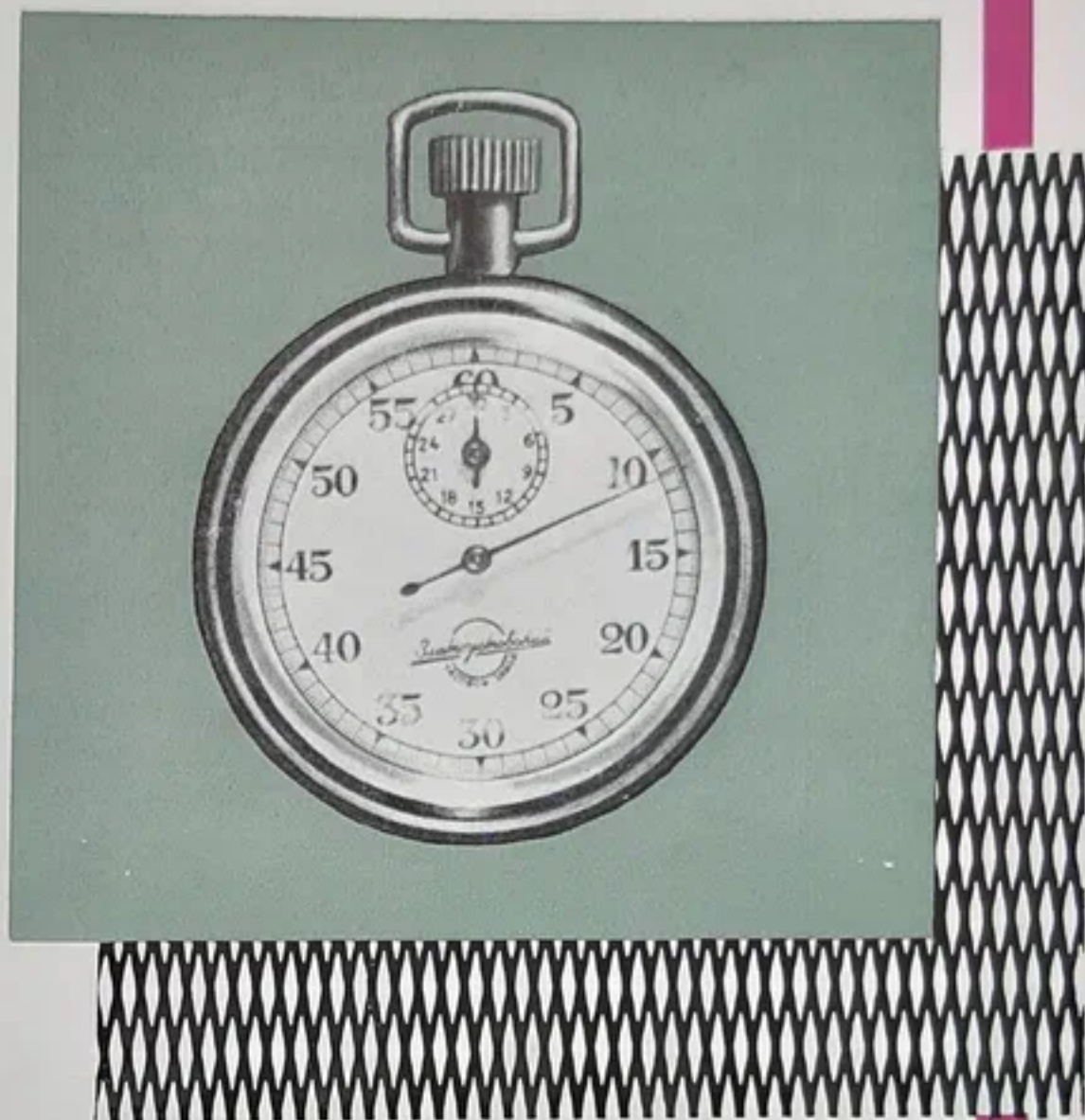
Часы в стальном хромированном корпусе, с секундомером. Механизм диаметром 36 мм на 19 рубиновых камнях.

28-ЧК

Boîtier acier chromé avec chronomètre. Calibre 36 mm, 19 rubis.

С Е К У Н Д О М Е Р Ы

С H R O N O M E T R E S



Для точного определения коротких отрезков времени в спорте, медицине, на производстве широко применяются секундомеры, которые выпускаются в жестком футляре, предназначенном для их хранения. Секундомеры выпускаются с гарантией в течение 1,5 лет со дня продажи.

Indispensables pour les sportifs, les médecins, les ingénieurs, les chefs d'atelier, etc. Les chronomètres sont livrés en écrins rigides, avec certificat de garantie d'un an et demi.

1СО-однострелочный секундомер. Механизм с анкерным ходом на 15 рубиновых камнях. Объем секундомерной шкалы 30 секунд. Объем шкалы минутного счетчика 30 минут.

Крупный размер секундомерной шкалы (54 мм) позволяет быстро производить точный отчет измеренного отрезка времени. Точность отчета 0,1 секунды. Секундомер суммирующий, прерываемого действия. Продолжительность хода от одной полной заводки пружины более 6 часов.

1 СО – Chronomètre à une aiguille. Echappement à ancre, 15 rubis. Echelle des secondes – 30 secondes. Compteur jusqu'à 30 minutes.

La grande dimension de l'échelle des secondes (54 mm) permet de mesurer le laps de temps rapidement et avec précision. Précision de 0,1 seconde. Chronomètre-totalisateur avec arrêt facultatif. Durée de marche après remontage 6 heures minimum.

51 СД – двустрелочный секундомер. Механизм с анкерным ходом на 20 рубиновых камнях. Объем секундомерной шкалы 30 секунд. Объем шкалы минутного счетчика 30 минут. Точность отчета 0,1 секунды. Секундомер суммирующий, прерываемого действия. Диаметр секундомерной шкалы 54 мм.

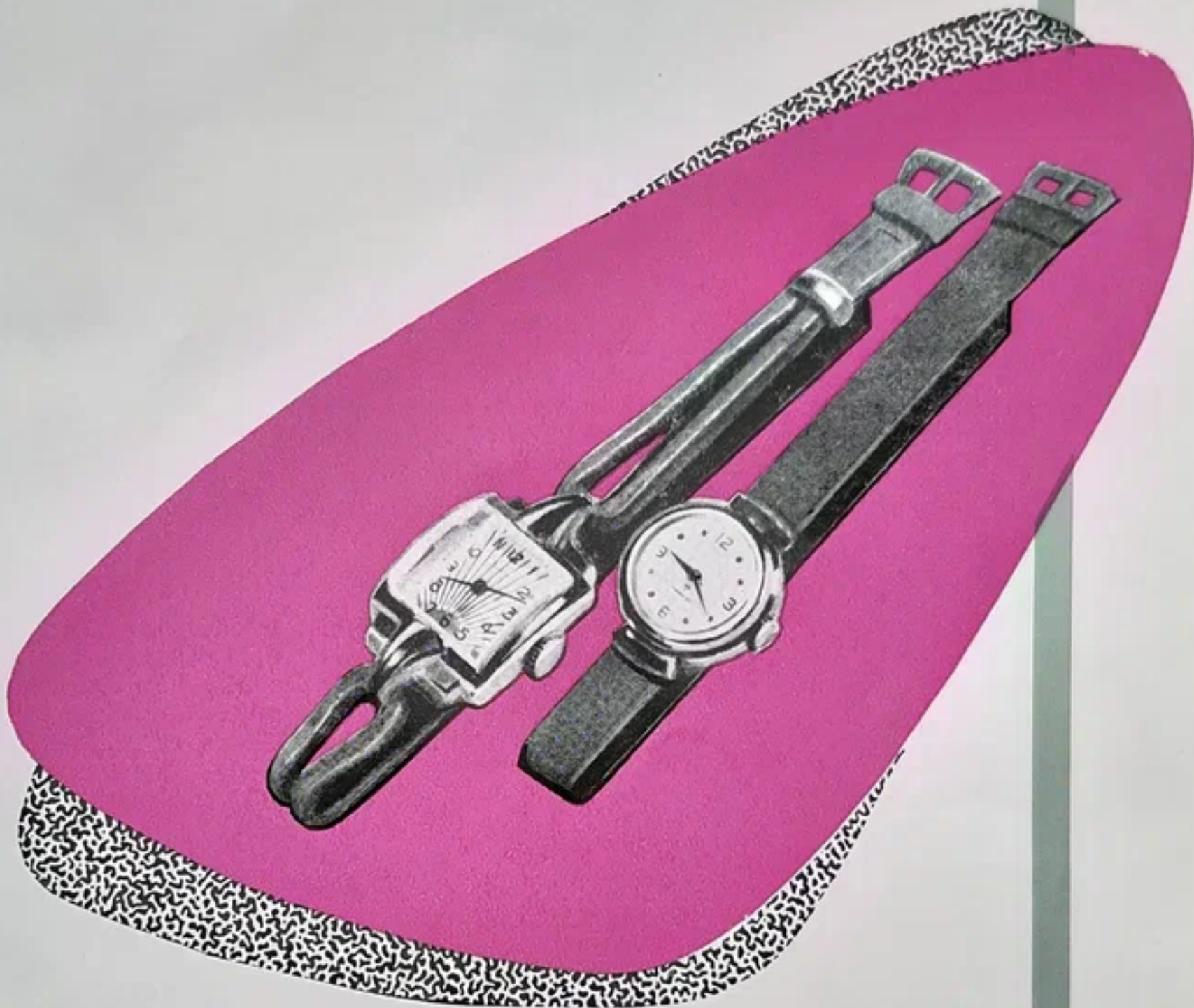
51 СД – Chronomètre à deux aiguilles. Echappement à ancre, 20 rubis. Echelle des secondes – 30 secondes. Compteur jusqu'à 30 minutes. Précision de 0,1 seconde. Chronomètre-totalisateur avec arrêt facultatif. Diamètre de l'échelle des secondes 54 mm.

Секундомеры однострелочные СМ-60. Металлический хромированный корпус диаметром 50 мм. Циферблат металлический. Механизм с анкерным ходом на 11 рубиновых камнях. Продолжительность хода от полной заводки пружины не менее 12 часов. Минутный счетчик на 30 минут. Цена деления шкалы секундомера 0,2 секунды.

Chronomètre à une aiguille «СМ-60». Boîtier métal chromé, calibre 50 mm. Cadran métallique. Mouvement ancre, 11 rubis. Durée de marche après remontage 12 heures au moins. Compteur jusqu'à 30 minutes. Cadran divisé en $\frac{2}{10}^e$ de seconde.



**ЧАСЫ ДАМСКИЕ
НА РУЧЬЕ**
MONTRES - BRACELETS
POUR DAMES



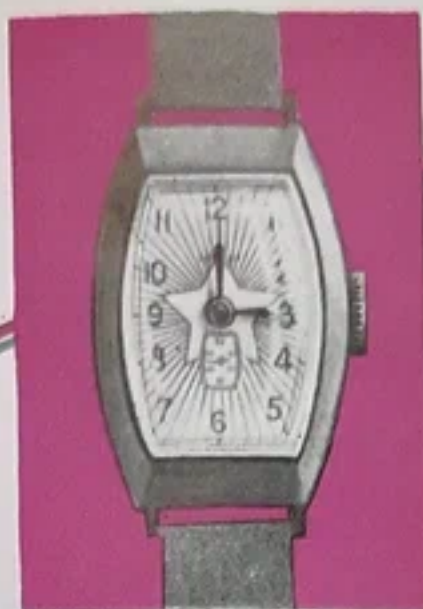
В/О „Востокинторг“ экспортирует дамские часы следующих типов:
V/O «Vostokintork» exporte des montres-bracelets pour dames de modèles suivants:

„ЗВЕЗДА“

Механизм часов калибра $18 \times 28,5$ мм со стальным анкерным ходом на 15 рубиновых камнях. Баланс монометаллический с волоском из специального сплава. Продолжительность хода от одной полной заводки пружины не менее 34 часов.

Часы в металлическом хромированном корпусе обтекаемой формы размером $36 \times 20,5 \times 8,8$ мм или овальной формы с ободком, размером $33,6 \times 23 \times 9$ мм; циферблат серебрёный с рельефными цифрами. Стрелки синёные или золочёные.

Часы „Звезда“ экспортируются также в золотом (583 пробы) корпусе бочкообразной или восьмигранной формы. Циферблат серебрёный или розовый. Цифры золотистые. Стрелки золочёные.



«ZVEZDA»

Mouvement calibre $18 \times 28,5$ mm, ancre acier, 15 rubis. Balancier monométallique avec spiral en alliage spécial. Durée de marche après remontage 34 heures minimum.

Boîtier métal chromé forme lisse $36 \times 20,5 \times 8,8$ mm ou ovale à bord $33,6 \times 23 \times 9$ mm. Cadran argenté à chiffres en relief. Aiguilles métal bleui ou plaqué-or.

Les montres «Zvezda» sont également exportées en boîtiers or massif (au titre 583), forme tonneau ou octaèdre. Cadran argenté ou rose. Chiffres dorés, aiguilles plaqué-or.



„ЗАРЯ“

Механизм прямоугольной формы, калибра $14 \times 18,5$ мм, со стальным анкерным ходом на 16 рубиновых камнях. Баланс монометаллический с плоской спиралью из специального сплава. Механизм снабжен специальным кожухом, а заводная головка специальной втулкой, предохраняющими механизм от запыления.

Продолжительность хода часов после полного завода не менее 32 часов.

Часы „Заря“ выпускаются в стальных хромированных, алюминиевых анодированных, металлических золочёных и золотых (583 пробы) корпусах. Крышки соответственно изготавливаются из нержавеющей стали, мельхиора и сплава палладия (500 пробы). Размер квадратного корпуса $30,3 \times 17,3 \times 8,5$ мм. Корпус овальной формы размером $26,2 \times 19,7 \times 7,66$ мм.

Небьющееся органическое стекло сферической формы.

Циферблат серебрёный с рельефными золочёными цифрами. Стрелки золочёные или синёные.

«ZARIA»

Mouvement rectangulaire calibre $14 \times 18,5$ mm, ancre acier, 16 rubis. Balancier monométallique avec spiral plat en alliage spécial. Mouvement à carter et couronne de remontage à collet protégeant contre la poussière.

Durée de marche après remontage 32 heures.

Les montres «Zaria» sont livrées en boîtier acier chromé, aluminium anodisé, métal doré et or massif (au titre 583), avec fonds en acier inoxydable, melchior ou alliage palladium (au titre 500). Boîtier carré $30,3 \times 17,3 \times 8,5$ mm. Boîtier ovale $26,2 \times 19,7 \times 7,66$ mm.

Verre bombé incassable.

Cadran argenté avec chiffres dorés en relief. Aiguilles métal plaqué-or ou bleui.

„СЛАВА“

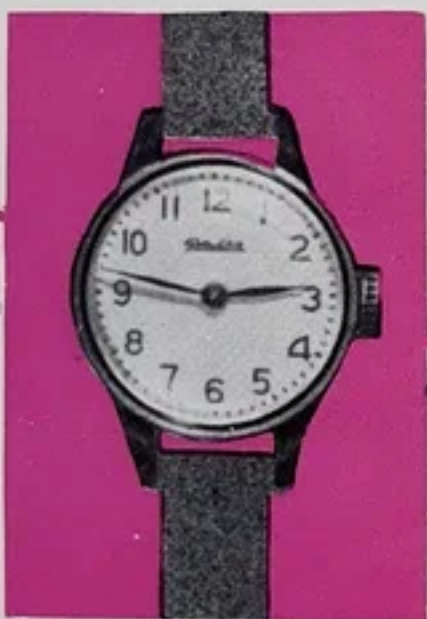
Механизм прямоугольный на 15 или 17 рубиновых камнях.

Часы выпускаются в алюминированном (анодированном под цвет золота), в металлическом золочёном или золотом (583 пробы) корпусе. Крышка из нержавеющей стали. Продолжительность хода часов после полного завода не менее 34 часов.



«SLAVA»

Mouvement rectangulaire, 15 ou 17 rubis. Boîtier aluminium (anodisé couleur or), métal plaqué-or ou or massif (au titre 583). Fond acier inoxydable. Durée de marche après remontage 34 heures.



„ВОЛГА“

Механизм круглой формы, диаметром 16 мм, со стальным анкерным ходом на 16 рубиновых камнях. Баланс монометаллический с плоской спиралью из специального сплава. Продолжительность хода после полного завода не менее 32 часов. Точность хода $\pm 1,5$ мин. в сутки.

Корпус стальной хромированный, крышка из нержавеющей стали.

Стекло органическое сферической формы.

Циферблат серебрёный, в середине круг с рельефными лучами, расходящимися от центра.

Цифры, минутная шкала и надписи черного цвета. Стрелки золочёные или синёные.

«VOLGA»

Mouvement rond, calibre 16 mm, ancre acier, 16 rubis. Balancier monométallique à spiral plat en alliage spécial. Durée de marche après remontage 32 heures. Précision $\pm 1,5$ min par jour.

Boîtier acier chromé, fond acier inoxydable.

Verre bombé incassable.

Cadran argenté, au milieu un cercle avec rayons soleil en relief.

Chiffres, minutes et inscriptions noirs. Aiguilles métal plaqué-or ou bleui.

„ВЕСНА“

Механизм круглый, диаметром 20 мм, на 17 рубиновых камнях, снабжен противоударным устройством.

Корпус стальной хромированный, никелеводонепроницаемый или алюминиевый, анодированный под цвет золота, обычный.

Крышка из нержавеющей стали.

Циферблат с центральной секундной стрелкой.



«VESNA»

Mouvement rond, calibre 20 mm, 17 rubis, à antichoc. Boîtier acier chromé, étanche à l'eau et à la poussière, ou ordinaire, aluminium anodisé couleur or.

Fond acier inoxydable.

Seconde centrale.

„СУРА“

Механизм размером 16,5×24 мм, со стальным анкерным ходом на 15 рубиновых камнях. Баланс снабжен специальным противоударным устройством.

Корпус мельхиоровый хромированный или алюминиевый, анодированный под цвет золота.

Крышка из хромированного мельхиора.

Циферблат с центральной секундной стрелкой.

«SOURA»

Mouvement 16,5×24 mm, ancre acier, 15 rubis. Balancier à système antichoc sélectionné.

Boîtier melchior chromé ou aluminium anodisé couleur or.

Fond melchior chromé.

Cadran à seconde centrale.

Жа 27608

09 1961 г.
Акт № 2325

30



Часы, экспортируемые В/О „Востокинторг“, производятся из высококачественных материалов, отличаются красивой внешней отделкой и прочностью механизма, удовлетворяющими изысканные вкусы покупателей.

По всем вопросам, связанным с заказами на покупку всех видов часов, указанных в настоящем каталоге, просим обращаться по адресу:

**СССР, Москва Г-200, Смоленская-Сенная пл., 32/34,
В/О „ВОСТОКИНТОРГ“.**

Телеграфный адрес: Москва Востокинторг.

Les montres exportées par V/O «Vostokintorg» sont fabriquées en matières de haute qualité. Robustes et élégantes elles satisfont les goûts les plus exigeants.

Pour toutes questions concernant l'achat des montres décrites dans le présent catalogue prière de s'adresser à:

**V/O «VOSTOKINTORG»,
Smolenskaïa-Sennaïa pl., 32/34,
Moscou Г-200, URSS.**

Adresse télégraphique: Vostokintorg Moscou.



Montres

ПТ 40.2
32

Жа 27608

VSESOJUZNOJE OBJEDINENIJE
VOSTOKINTORG
URSS · MOSCOU



Внешторгиздат. Заказ № 1017

Отв.: Бикулова Г. А., Командрина И. М., Казакова Е. В.